

# Dossier de presse

TORREADOR



Chapelle Sainte-Anne - Arles  
Exposition du 25 mars au 25 avril 2011

# Sommaire

- P. 3**     **Le mot des élus**
- P. 4**     **Introduction**
- P. 5**     **Les artistes**
- P. 7**     **D'Arles**
- P. 9**     **Des œuvres**
- P. 13**    **Costumes de lumières**
- P. 15**    **Le livre Toreador**
- P. 16**    **Les visites guidées**
- P. 17**    **Rencontre et nocturne**
- P. 18**    **Visite pédagogique**
- P. 19**    **L'atelier scolaire**
- P. 20**    **Renseignements**



# Le mot des élus

Avec l'exposition « Toréador » présentée par l'association éVocation NP, la Ville d'Arles, taurine et culturelle, entend poursuivre cette conjugaison de l'art et de la tauromachie. Son développement économique notamment, s'inscrit dans la prise en compte des éléments traditionnels, patrimoniaux, ruraux et ceux des démarches culturelles contemporaines. C'est ainsi que se côtoient et se rencontrent à Arles le plus grand festival mondial de la photographie et la Fête du Costume et les courses de taureaux, avec l'un et l'autre autant d'attrait et de légitimité.

C'est aussi pourquoi, en parallèle des spectacles se déroulant dans les arènes, sont proposés des événements, des expositions qui offrent des modes d'appréhension différents de la culture taurine dont on sait combien elle est source d'inspiration pour de nombreux créateurs, peintres, écrivains, plasticiens, musiciens...

La ville d'Arles est très investie dans la défense de ces cultures taurines, actuellement contestées. Montrer, démontrer, faire savoir combien la corrida notamment ne peut souffrir d'analyses réductrices, telles sont les perspectives que nous nous sommes données.

Les artistes, avec la diversité de leurs interprétations, la richesse de leurs écritures, sont au cœur de cette complexité et cette exposition nous la révèle particulièrement.

Près de 180 œuvres sont ainsi présentées dans deux lieux d'Arles : la chapelle Sainte-Anne et l'Espace Van Gogh. Outre la générosité des artistes, c'est le fruit d'un énorme travail réalisé par l'association éVocation NP et Patrick Simeon, qui fut aussi razeteur dans une autre vie.

Je les remercie très chaleureusement d'avoir permis que cette exposition exceptionnelle soutenue par la Ville d'Arles, puisse avoir lieu dans notre cité, aux côtés des expositions organisées par le service culturel, avant de voyager à Paris, Madrid, Séville...

Une dimension européenne dont nous ne pouvons que nous réjouir, à l'heure où s'expriment des cultures taurines respectueuses de l'homme et du taureau.

Claire Antognazza  
Adjointe au maire  
Déléguée à la culture

Alain Dervieux  
Conseiller municipal  
Délégué au patrimoine naturel

Jean-Yves Planell  
Adjoint au maire  
Délégué aux fêtes d'Arles

On pourrait croire, et c'est souvent le cas, que le mot « Toréador » a été inventé de toute pièce par Prosper Mérimée pour sa célèbre nouvelle « Carmen », or il n'en est rien. Bien avant lui, les Chevaliers à cheval qui combattaient jadis les taureaux sur les places des villes espagnoles portaient déjà ce nom et bien des gravures antérieures au texte de l'opéra de Bizet en attestent. Si on prend pour référence le « Petit Larousse » et que l'on recherche le mot torero on y trouve « Personne qui combat les taureaux dans l'arène. (En France le nom de Toréador a longtemps supplanté celui de torero) ». Ainsi ce titre ne cloisonne pas les artistes à des œuvres figurant une taumachie structurée, établie et en place, bien au contraire. Grâce à lui la folie artistique n'a plus de frontières et les créations peuvent voguer vers d'illustres inconnus que seule la littérature pourrait peut-être freiner et encore. Certes il n'en est rien puisqu'ils se jouent tous du nom pour seulement interpréter à leur manière une corrida dont ils seraient les seuls figurants, les vrais artistes, prenant tous les risques, bravant tous les dangers jusqu'au moment extrême où d'une signature ils parachèvent leurs ballets avec cette fantasmagorique bête noire qui vient tâcher l'amère finalisation de leur œuvre. De la sculpture à la peinture en passant par le dessin, l'originalité de cette exposition c'est le rassemblement d'artistes contemporains, dont la plupart ne sont pas des spécialistes du genre et tentent une œuvre rien que pour cette aventure. Ainsi c'est pas moins de cent cinquante artistes que nous retrouvons dans la chapelle Sainte Anne, place de la République à Arles du 25 mars au 25 avril 2011. Mêlant les initiés et les néophytes et venant se confondre avec les costumes des toreros de l'Ecole Taurine locale mis en présentation, véritables bijoux de couture, cette exposition baladera les visiteurs dans un flot enchanteur de lumières et de couleurs qui ne laissera pas indifférent. Tout au long de ce mois d'exposition, le service culturel de la ville d'Arles organisera tous les jeudis soirs des visites guidées, un service pédagogique est également mis en place et des rencontres avec les artistes permettront au public d'aller faire connaissance avec ces maîtres modernes de l'art. Un complément sous forme de CD viendra accompagner le catalogue avec des prises de vues de cet évènement sans précédent. Avant son départ pour une grande tournée espagnole, Toreador fait sa plus belle halte au pays de Mireille et de la Provence.



# Les artistes

Jean-Michel Alberola - Mark Alsterlind - Jean Amiel - Sonia Anca - Lydie Arickx - Hélène Arnal - Jacques Arnaudès - Laurent Arpinon - Eduardo Arroyo - Christian Astor - Jean-Pierre Autheman - Jacques Barry - Benoît Bay - Kelly Bédrossian - Ben - Didier Biffano - Vincent Bioulès - Catherine Blondeel - BMC - Dominique Bonillo - Claude Bonon - Stéphane Bordarier - Christian Boulicaut - Nicole Bousquet - Elisabeth Brainos - Pierre-Marie Brisson - Paco Broca - Claude Buraglio - Pierre Buraglio - Javier Buzon - Ricardo Cadenas - Jacques-Bernard Came - Lopez Canito - Jacques Capdeville - Jane Caro - Tom Carr - Luciano Castelli - Serge Castillo - André Cervera - Jean-Paul Chambas - Jacques Clauzel - Alain Clément - Lucien Clergue - Robert Combas - Pascal Comelade - François Colcombet - Ana Corbero - Roger Cosme Esteve - Céline Courroy - Gabriel Delprat - Roger De Montebello - Guy De Rougemond - Joël Desbouiges - Jean-Pierre Desclozeaux - Alain Dervieux - Milo Dias - Hervé Di Rosa - Jean Ducasse - Isabel Echarri - Erro - Serge Fauchier - Jean-Pierre Formica - Sylvain Fraysse - Maria Franco Docavo - Gérard Fromanger - Christian Gaillard - Dominique Gauthier - Tom Garcia - Michel Gilles - Didier Goessens - Fernando Gonzales Vinas - Jacques Gorde - Muriel Goro - Cécile Granier de Cassagnac - Michèle Grosjean - Elian Guili-Guili - Michel Houssin - Marie Hugo - Jorje - Serge Jouchoux - Christian Jullian - Kabila - Joël Kermarrec - Christian Lacroix - Jean-Luc Laffite - Gérard Lattier - Jean-René Laval - Jean Le Gac - Delphine Lespes - Stéphane Lopez - Loren - Patrick Loste - Jean-Pierre Loubat - Philippe Louisgrand - Reynaldo Loyola - Beppe Madaudo - Jose Manrubia - Joëlle Mariou - Albert Martin - Guy Martinez - Claude Massé - Patrice Mesnier - Ivan Messac - Jean-Michel Meurice - François Mezzapelle - Philippe Monnier - Pepe Moreda - Patrick Moya - Jean-Claude Nabli - Martine Nuris - Tudor Onica - Cesar Palacios - Agnes Petit - José Pirès - Eddie Pons - Silvano Porcinaï - Jean-Claude Quilici - Diego Ramos - Bernard Rancillac - Yves Reynier - Marcel Robelin - Juan Diego Roldan - Eric Rolland - Roman - Nelson Roman - Edith Ruiz - Esteban Ruiz - Vassilis Salpistis - Marcos Sanchez - Patrick Saytour - Denis Schmitt - Pierre Schwartz - Cristina Silvan - Mathieu Sodore - Christian Soulier - Jean-Marc Stetka - Richard Texier - Gérard Titus-Carmel - Michel Tombereau - Jean-Paul van Lith - Patrick Varin - Claude Viallat - Victor - Anne Vidal - Jean-Louis Vila - Alfredo Vilchis - Chris Voisard - Michel Wohlfahrt

Les plus grands sont là, venus des quatre coins de France, mais aussi d'Espagne, d'Italie, du Portugal, de Grèce, de Suisse, d'Europe de l'Est ou d'Outre-Atlantique, ce rassemblement d'artistes vaut tant par la quantité que par la qualité. Véritable événement en soit, cette exposition est une première car elle met en scène des artistes spécialistes de la tauromachie face à des néophytes qui ne traitent généralement pas ce sujet et qui réalisent, pour cette occasion, une œuvre dont la qualité exulte, bien au-delà de toutes les espérances. Devenant ainsi la plus grande exposition jamais réalisée sur ce thème, cette manifestation dépasse le cadre identitaire taurin pour devenir un événement artistique sans précédent et la liste n'est pas complète loin s'en faut. Bien évidemment les Arlésiens sont de la fête avec pas moins d'une vingtaine de locaux aux renommées retentissantes faisant ainsi briller les couleurs provençales de l'art.





Christian Lacroix

# D'Arles

On ne pouvait présenter la plus grande exposition sur la tauromachie sans y associer les artistes du cru. Et il est excellent le cru 2011 puisque pas moins de 19 artistes arlésiens nous donnent leur vision d'un toreador pris dans une tourmente et se partageant entre la Camargue, le Rhône et le Mistral. Dans ce pays où le soleil transcende le commun en oeuvre, il fallait bien porter haut les couleurs provençales pour aller les faire briller au delà de nos frontières.



Michel  
Houssin



Eric Rolland

Mark Alsterlind  
Jean-Pierre Autheman  
Lucien Clergue  
François Colcombet  
Gabriel Delprat  
Alain Dervieux  
Christian Gaillard  
Tom Garcia  
Michel Houssin  
Serge Jouchoux  
Kabila  
Christian Lacroix  
Jean-René Laval  
José Manrubia  
Guy Martinez  
Philippe Monnier  
Tudor Onica  
Eric Rolland  
Chris Voisard

Lucien Clergue

Tom Garcia





Chris Voisard



José Manrubia



Serge Jouchoux



Alain  
Dervieux



Gabriel Delprat



Jean-René Laval

Christian  
Gaillard



Mark Alsterlind



# Des œuvres



Alain Clément



Serge Castillo



Jean-Louis Vila



Vincent Bioulès

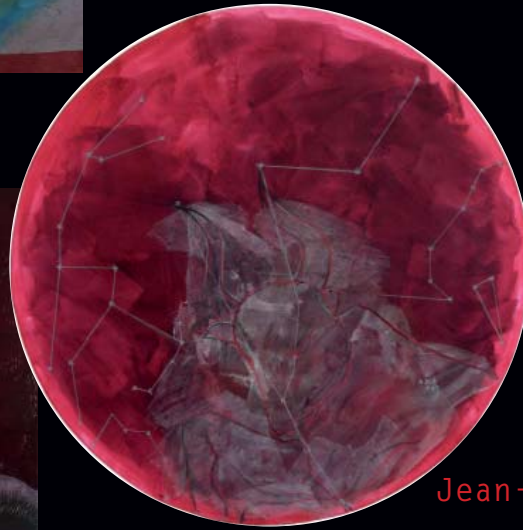


Benoit Bay



Fernando  
Gonzales Vinas

Reinaldo Loyola



Jean-Michel Meurice



Jean  
Le Gac







Gérard  
Titus-Carmel



Ben Vautrier



Gérard Fromanger

Eduardo Arroyo



Hervé  
Di Rosa





Luciano Castelli



Robert Combas



Victor



Joël Kermarrec



Richard Texier

# Vestidos de luz





Reprenant le costume populaire du XVIIème siècle, l'habit du toreador n'a guère évolué depuis, même si sa forme actuelle est établie par Francisco Montes Paquirro en 1830. A cette époque, la richesse des broderies était le reflet de la valeur du matador, plus son costume et sa cape d'apparat étaient fournis plus il était important et affichait sa richesse. Toujours réalisée à la main et taillée sur mesure, chaque pièce est unique, une véritable œuvre d'art qui emporte le toreador dans un enchantement de lumière, une mer de couleur. Une série de plus de vingt costumes issus des toreros de l'Ecole Taurine d'Arles viendront attirer l'attention des visiteurs sur ces bijoux de coutures pour illuminer la chapelle Sainte-Anne de mille feux. Mêlant peintures, sculptures et costumes, cette exposition offre un nouveau regard ouvert à tous les curieux comme aux spécialistes.



## Les costumes

# Le livre-catalogue

Tout aussi innovant que la réunion des plus grands artistes contemporains autour de la tauromachie, un catalogue sous forme de livre d'art a été réalisé. Pour la première fois des textes originaux de tous les artistes présents dans l'exposition sont illustrés par leurs œuvres. Un livre événement à la hauteur de l'exposition présentée. En format carré de vingt-deux centimètres ce livre de deux cent soixante et douze pages a été tiré à deux mille exemplaires. Pour parfaire cette édition un CD figurera à la dernière page offrant ainsi une vision de l'exposition d'Arles sous forme de prises de vues. Les œuvres des trente nouveaux artistes venant renforcer cette exposition seront, aussi, dans ce petit supplément. Il sera en vente dans l'exposition lors de l'inauguration le 25 mars, pour les visites guidées tous les jeudis soirs et lors de la rencontre avec les artistes le 15 avril au prix de 25 €.





## Visites guidées

Tous les jeudis à 18h30, le Service Culturel de la ville d'Arles vous offre une visite guidée de l'exposition Toreador. Deux formules vous sont proposées tour à tour. La première par le commissaire et scénographe de l'exposition, Patrick Simeon, qui vous entrainera dans le monde de l'art à travers les différentes techniques traitées, il vous contera, aussi, sa rencontre avec les artistes et la folle et passionnante aventure qui l'a mené jusqu'à cette chapelle Sainte-Anne. La seconde sera effectuée par Swan Soto, Matador de Toros et passionné d'art. Là la genèse de la tauromachie trouvera sa place au fur et à mesure du déroulement de la visite. Deux visions différentes pour une même expo, belle originalité. Bien évidemment ces visites sont gratuites et sans réservation.

C'est le vendredi 15 avril à partir de 18h30 que les artistes vous recevront pour partager le verre de l'amitié et pour vous faire entrer dans leur intimité artistique. Ce sera une occasion unique de leur faire dédicacer le catalogue de l'exposition Toreador.



Pour vous faire profiter pleinement de la feria et pouvoir découvrir notre Toreador la ville d'Arles organise une nocturne le vendredi 22 avril . Jusqu'à 23 heures vous pourrez librement voguer à travers les oeuvres en toute liberté.

## **Rencontre avec les artistes et nocturne spéciale feria**

# La visite pédagogique

Une des priorités de cette exposition est la venue des enfants, écoles ou centres de loisirs, pour découvrir à travers « Toreador » les différences artistiques de chacun des participants de ce grand événement. C'est sous forme de fiche pédagogique de huit pages illustrées, envoyée aux écoles, que les professeurs auront la possibilité de faire réaliser à leur classe une visite guidée. Présentant les diverses formes d'art, ils entraîneront leurs élèves dans un voyage artistique sans précédent. Plus besoin de prendre rendez-vous, la visite est ainsi libre et ce sont les instituteurs qui deviennent ainsi guide en arts plastiques. Les techniques et leurs réalisations feront également partie de cette approche afin de comprendre les œuvres et leurs créations. La multitude des artistes présents dans cette exposition ainsi que le sujet travaillé, Toreador, démontrent les diverses manières d'aborder le thème choisi suivant les divers courants artistiques. De ce fait cela démontre aux élèves les différentes approches et visions des artistes sur un même sujet, permettant une véritable réflexion personnelle pour réaliser un atelier manuel et artistique de retour dans leur classe.







Un atelier manuel et artistique à réaliser de retour dans les classes sera proposé aux professeurs des écoles. C'est sous forme de coloriage, montage, pliage ou même collage, que les élèves auront le pouvoir de développer leur expression artistique dans un atelier adapté à leur niveau scolaire. Du masque taurin en passant par les mobiles de toréador, les poupées espagnoles ou bien le montage d'une scène tauromachique, les élèves auront tout le loisir de s'inspirer des œuvres qu'ils viennent de découvrir durant la visite de l'exposition pour, comme une relique, se créer un souvenir qu'ils emporteront à leur domicile. Livré sous forme de photocopies A3 cartonnées, il suffira aux professeurs de les retirer à la régie de l'exposition à la fin de leur visite.

## L'atelier scolaire

# T•READOR



est une exposition réalisée par le service Culturel de la ville d'Arles et par l'association éVocation NP en accord avec les artistes participants.

Exposition du 25 mars au 25 avril 2011

Entrée gratuite

Ouverture du mardi au dimanche de 14 à 19 h.

Inauguration le vendredi 25 mars 2011 à 18h30

Visites guidées tous les jeudis à 18h30

Nocturne le vendredi 23 avril 2011 jusqu'à 23 h.

Rencontre avec les artistes le vendredi 15 avril 2011 à 18h30

Renseignements :

Service Culturel de la ville d'Arles 04 90 49 38 32

Mail : [v.ramos@ville-arles.fr](mailto:v.ramos@ville-arles.fr) [f.esposito@ville-arles.fr](mailto:f.esposito@ville-arles.fr)

Scénographie, commissariat et montage :

Patrick Simeon pour éVocation NP

06 16 05 33 60 [toreador-evocation@gmail.com](mailto:toreador-evocation@gmail.com)

